



Schneider
Electric™

- en** USB 2.4 A charger insert
- cs** USB 2,4 A Nabíjecí vložka
- es** Cargador para empotrar USB 2,4 A
- fr** Prise chargeur USB 2,4 A
- kk** USB 2,4 зарядтағыш ұясы
- nl** USB 2,4 A inbouwladener
- pt** Inserção para carregador USB 2,4 A
- sk** Vložka nabíjačky USB 2,4 A
- sv** USB-laddarinsats 2,4 A
- bg** 2,4 A втулка за USB зарядно устройство
- de** USB-Steckdoseinsatz 2,4 A
- et** USB 2,4 A laadimispesa
- hr** USB 2,4 A priključak za punjač
- lt** USB a 2,4 A krovikilo lizdas
- no** USB 2,4 A-laderinnsats
- ro** Intrare pentru încărcător USB de 2,4 A
- si** Vtičnica za napajanje naprav USB 2,4 A
- tr** USB 2,4 şarj cihazı ek parçası
- bs** USB 2,4 A uložak za punjač
- el** Υποδοχή φορτιστή USB 2,4 A
- fi** USB 2,4 A laturin sisäinliitto
- hu** USB 2,4 A töltő-betét
- lv** USB 2,4 A lādētāja plāksne
- pl** Moduł ładowczy z wejściami USB 2,4 A
- ru** USB-розетка 2,4 A
- sr** Umetak USB punjača snage 2,4 A
- uk** USB-розетка 2,4 A

Asfora	EPH2700321 - EPH2700323 - EPH2700361 EPH2700362 - EPH2700369 - EPH2700371
Exxact	WDE002980 - WDE002981 - WDE002982 WDE008363 - WDE008563 - WDE008763
Merten	MEG4366-0110 - MTN4366-0110
Odace	S520401 - S530401 - S540401
Ovalis	S26●401 - S46●401

Ovalis C Series	S32●401 - S34●401
Renova	WDE011762 - WDE011763
Robust	WDE000941
Sedna	SDN2720221 - SDN2720223 - SDN2720247 SDN2720260 - SDN2720268 - SDN2720270
Thorsman CYB	INS60522 - INS60523
Unica	NU●018●●

⚠️ ⚠️ DANGER / ОПАСНОСТ / OPASNOST / NEBEZPEČÍ / GEFAHR / ΚΙΝΔΥΝΟΣ

<p>HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Turn off all power supplying this equipment before working on the equipment. ■ Use a Voltage Tester of appropriate rating. <p>Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.</p>	<p>ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР, ЕКСПЛОЗИЯ ИЛИ ВЪЗНИКВАНЕ НА ДЪГОВ РАЗРЯД</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Изключете всякаво електрозахранване към това оборудване, преди да работите по него. ■ Използвайте детектор на напрежение с подходящи номинални стойности. <p>Неспазването на тези инструкции ще доведе до смърт или сериозно нараняване.</p>	<p>OPASNOST OD STRUJNOG UDARA, EKSPLOZIJE ILI ELEKTRICNOG PRAŽNJENJA</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Isključite svu energiju koja napaja ovu opremu prije nego što počnete raditi na opremi. ■ Koristite naponski ispitivač odgovarajuće klasifikacije. <p>Neпоštivanje ovih uputstava će rezultirati smrću ili teškim povredama.</p>
<p>NEBEZPEČÍ ELEKTRICKÉHO ŠOKU, VÝBUCHU NEBO JISKRY</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Před prací se zařízením vypněte veškeré zdroje napájení. ■ Použijte zkoušečku napětí s příslušným jmenovitým výkonem. <p>Neododržení těchto pokynů bude mít za následek smrt nebo vážné zranění.</p>	<p>GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS, EINER EXPLOSION ODER EINES LICHTBOGENS</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Schalten Sie sämtliche Stromversorgungen dieses Geräts ab, bevor Sie Arbeiten an dem Gerät durchführen. ■ Verwenden Sie einen Spannungsprüfer mit geeignetem Messbereich. <p>Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwereren Verletzungen.</p>	<p>ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΕΚΡΗΞΗΣ, Ή ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Διακόψτε κάθε παροχή τροφοδοσίας ρεύματος προς τη συσκευή πριν από τη χρήση της. ■ Χρησιμοποιήστε ένα δοκιμαστικό τάσης κατάλληλης κατηγορίας. <p>Η μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.</p>

⚠️ ⚠️ PELIGRO / OHT / VAARA / DANGER / OPASNOST / VESZÉLY

<p>RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Desconecte la alimentación que abastezca este equipo antes de trabajar en él. ■ Utilice un comprobador de tensión de valor nominal adecuado. <p>Si no se siguen estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.</p>	<p>ELEKTRILÖÖGI, PLAHVATUSE VÕI KAARLEEGI OHT</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Enne seadmega töötamist tuleb lülitada välja kogu toitevool. ■ Kasutage õige seadega pingetestetit. <p>Selle juhise eiramine võib kaasa ohu elule või tervisele.</p>	<p>SÄHKÖISKUN, RÄJÄHDYKSEN TAI VALOKAAREN VAARA</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Katkaise kaikki tätä laitteistoa syöttävä virta ennen laitteistolla työskentelyä. ■ Use a Voltage Tester of appropriate rating. <p>Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.</p>
<p>RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Mettre l'équipement hors tension avant de travailler dessus. ■ Utiliser un testeur de tension avec une tension nominale appropriée. <p>Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.</p>	<p>OPASNOST OD ELEKTRICNOG ŠOKA, EKSPLOZIJE ILI ELEKTRICNOG LJUKA</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Isključite sve izvore električne energije za ovu opremu prije rada na opremi. ■ Upotrijebijte ispitivač napona primjerene razine. <p>Neпоštivanje ovih uputa uzrokovat će smrt ili teške ozljede.</p>	<p>ÁRAMÚTÉS, ROBBANÁS ÉS SZIKRAHÚZÁS VESZÉLYE</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Kapcsoljon le minden tápellátást, mielőtt a készüléken valómilyen munkát végezne. ■ Megfelelő névleges értékű feszültségtesztelőt használjon. <p>Az utasítások betartásának elmulasztása halált, vagy súlyos sérülést okoz.</p>

⚠️ ⚠️ ҚАУІПТІ / PAVOJUS / BĪSTAMI / GEVAAR / FARE / NIEBEZPIECZEŃSTWO

<p>ТОҚ СОҒУ, ЖАРЫЛЫС НЕМЕСЕ ДОҒА ЖАРҚЫЛЫ ҚАУІ БАП</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Осы қырғылдақ жұмыс істемес бұрын барлық қуат көзін ажыратыңыз. ■ Тіксіз көрнеу шамасындағы көрнеуді тексеру құралын пайдаланыңыз. <p>Бұл нұсқауларды орындамай өлімге немесе ауыр жарақатқа әкеледі.</p>	<p>ELEKTROS SMŪGIOS, SPROGIMO ARBA ELEKTROS LANKO PAVOJUS</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Prieš dirbami su šia įranga, išjunkite visus įrangos maitinimo šaltinius. ■ Naudokite įtampos matuoklį su tinkama vardine įtampa. <p>Neislaikant šių nurodymų kyla mirties ar rimtų sužalojimų pavojus.</p>	<p>ELEKTRISKÁS STRÁVAS TRIECIENA, SPRÁDZIENA VAI ELEKTRISKÁ LOKA APRADALŪJIMS</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Pirms veiksmi darbotas ar ierfici, izslidziet visus barošanas avotus, kas nodrošina strāvas padevi ierfici. ■ Izmantojiet sprieguma pārbaudes aparātu ar piemērotiem nominālajiem parametriem. <p>Nē norādījumu neievērošanas gadījumā var iestāties šāvo vai rasties nopietns savainojums.</p>
<p>GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN, ONTPLOFFING EN VLAMBOGEN</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Schakel alle voeding naar deze uitrustung uit alvorens werkzaamheden aan de uitrustung te verrichten. ■ Gebruik een spanningstester van het juiste bereik. <p>Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel of de dood.</p>	<p>FARE FOR ELEKTRISK STØT, EKSPLOSJON ELLER LYSBUE</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Skru av all strøm til utstyret før du foretar arbeid på det. ■ Bruk en spenningsstester for riktig vurdering. <p>Hvis disse instruksjonene ikke følges, vil det medføre dødsfall eller alvorlig personskaade.</p>	<p>ZAGROŻENIE PORAZENIEM, PRAPDEM, WYBUCEM LUB WYŁADANIEM LOKU ELEKTRYCZNEGO</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek pracy przy urządzeniu należy je odłączyć od zasilania. ■ Trzeba też zastosować próbnik napięcia o odpowiedniej wartości znamionowej. <p>Nieprzestrzeganie tych instrukcji spowoduje śmierć lub ciężkie obrażenia.</p>

⚠️ ⚠️ PERIGO / PERICOL / ОПАСНОСТЬ / NEBEZPEČENSTVO / NEVARNOST / OPASNOST

<p>RISCO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOÇÃO OU ARC ELÉCTRICO</p> <p>■ Desligar toda alimentação elétrica deste equipamento antes de intervir no equipamento.</p> <p>■ Utilizar um Testador de Voltagem da classe apropriada. A não observância destas instruções resultará em morte, ou ferimentos graves.</p>	<p>PERICOL DE ȘOCURI ELECTRICE, EXPLOZII SAU ARCURI ELECTRICE</p> <p>■ Opriți alimentarea acestui echipament înainte de a lucra asupra lui.</p> <p>■ Utilizați un voltmetru cu o tensiune nominală corespunzătoare.</p> <p>Nerespectarea a acestor instrucțiuni va duce la deces sau vătămare gravă.</p>	<p>ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ДУГОВОГО РАЗРЯДА</p> <p>■ Перед началом работы с оборудованием его следует обесточить.</p> <p>■ Используйте индикатор напряжения подходящего класса.</p> <p>■ Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезной травме.</p>
<p>RIZIKO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRŮDOM, VÝBUCHU ALEBO ZÁSAHU OBLŮKOVÝM BLESKOM</p> <p>■ Pred prácou na zariadení vypnite všetky zdroje napájania.</p> <p>■ Použite skúšačku napätia so správnou klasifikáciou.</p> <p>Nedodržanie týchto pokynov bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.</p>	<p>NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA, EKSPLOZIJE ALI PRESKOKA ISKRE</p> <p>■ Preden boste rokovali z opremo, jo izklopite iz vira električne energije.</p> <p>■ Uporabite tester napetosti ustrezne imenske moči.</p> <p>Neupoštevanje teh navodil lahko privede do smrti ali hudih telesnih poškodb.</p>	<p>OPASNOST OD STRUJNOG UDARA, EKSPLOZIJE ILI ELEKTRIČNIH LUKOVA</p> <p>■ Isključite vsa napajanja za ovu opremu pre rada na njoj.</p> <p>■ Koristite tester napona odgovarajuće snage.</p> <p>Ukoliko ne poštujeate ova uputstva, doći će do smrti ili teške povrede.</p>

⚠️ ⚠️ FARA / TEHLIKE / НЕБЕЗПЕЧНО

<p>RISK FÖR ELSTÖTAR, EXPLOSION ELLER ÖVERSLAG</p> <p>■ Koppla ur utrustningen ur nätanströmmen innan arbete påbörjas på denna.</p> <p>■ Använd en spänningsmätare (voltmeter) med lämplig nominal spänning.</p> <p>Om inte anvisningarna följs uppstår livsfara eller risk för allvarliga personskador.</p>	<p>ELEKTRİK ÇARPMASI, PATLAMA YA DA ARK PARLAMA TEHLİKESİ</p> <p>■ Ekipman üzerinde çalışmadan önce bu ekipmana gelen tüm elektrikli kesin.</p> <p>■ Uygun değerde bir Voltaj Test Cihazı kullanın.</p> <p>Bu talimatları uylmaması, ölüme veya ağır yaralanmalara yol açacaktır.</p>	<p>НЕБЕЗПЕКА УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, ВИБУХУ АБО ВИНІКНЕННЯ ДУГОВОГО РОЗРЯДУ</p> <p>■ Перед початком роботи з обладнанням його слід знеструмити.</p> <p>■ Використовуйте індикатор напруги відповідного класу.</p> <p>Невиконання цих інструкцій призведе до смерті або серйозних травм.</p>
--	---	---

⚠️ ⚠️ DANGER / ОПАСНОСТ / OPASNOST / NEBEZPEČÍ / GEFAHR / ΚΙΝΔΥΝΟΣ

<p>HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH</p> <p>If the USB charger insert is installed to replace a socket-outlet, connect the earth wires (PE) together with a junction block in order to have earth line continuity for all the socket outlets of this electrical circuit.</p> <p>Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.</p>	<p>ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР, ЕКСПЛОЗИЯ ИЛИ ВЪЗНИКВАНЕ НА ДЪГОВ РАЗРЯД</p> <p>Ако втулката за USB зарядно устройство е монтирана да замени мрежов контакт, свържете заземителните жици (PE) заедно със съединителен блок, за да осигурите непрекъсваемост на заземителната линия за всички мрежови контакти на тази електрическа верига.</p> <p>Неспазването на тези инструкции ще доведе до смърт или сериозно нараняване.</p>	<p>OPASNOST OD STRUJNOG UDARA, EKSPLOZIJE ILI ELEKTRIČNOG PRAŽNJEŃJA</p> <p>Ako je USB uložak za punjač postavljen da zamijeni utičnicu, povežite žicu za uzemljenje (PE) zajedno s razvodnim blokom kako biste imali kontinuitet na liniji uzemljenja za sve utičnice u ovom strujnom kolu.</p> <p>Nepoštivanje ovih uputstava će rezultirati smrću ili teškim povredama.</p>
<p>NEBEZPEČÍ ELEKTRICKÉHO ŠOKU, VÝBUCHU NEBO JISKRY</p> <p>Pokud má USB nabíjecí vložka nahradit zásuvku, ke svorkovnici připojte uzemňovací dráty (PE), čímž vytvoříte linární uzemnění pro všechny zásuvky v tomto elektrickém obvodu.</p> <p>Nedodržení těchto pokynů bude mít za následek smrt nebo vážné zranění.</p>	<p>GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS, EINER EXPLOSION ODER EINES LICHTBOGENS</p> <p>Wenn der USB-Steckdoseneinsatz anstelle einer Steckdose eingebaut wird, verbinden Sie die Erdleiter (PE) zusammen mit einer Anschlussleiste, um eine durchgehende Erdleitung für alle Steckdosen dieses elektrischen Stromkreises zu gewährleisten.</p> <p>Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwereren Verletzungen.</p>	<p>ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΕΚΡΗΞΗΣ, Ή ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ</p> <p>Σε περίπτωση που τοποθετήσετε την υποδοχή φορτιστή USB για να αντικαταστήσετε έναν ρευματοδότη, συνδέστε τα γειωμένα καλώδια (PE) μεταξύ τους με μπλοκ σύνδεσης για να έχετε συνεχή γραμμή γείωσης για όλους τους ρευματοδότες αυτού του ηλεκτρικού κυκλώματος.</p> <p>Η μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.</p>

⚠️ ⚠️ PELIGRO / OHT / VAARA / DANGER / OPASNOST / VESZÉLY

<p>RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARC ELÉCTRICO</p> <p>Si el cargador USB está instalado para reemplazar un enchufe, conecte la toma de tierra (PE) junto con una ficha de empalme con el fin de facilitar la continuidad de la línea de tierra para todos los enchufes de este circuito eléctrico.</p> <p>Si no se siguen estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.</p>	<p>ELEKTRILÕÕGI, PLAHVATUSE VÕI KAARLEEGI OHT</p> <p>Kui USB laadimispaiga paigaldatakse toetepesa asemel, tuleb maandusjuhtumel (PE) ühendada клеммистли abil kaabli, et tagada maandus kõigile selle elektriahela pistikupesadele.</p> <p>Selle juhise eiramine toob kaasa ohu elule või tervisele.</p>	<p>SÄHKÕISKUN, RÄJÄHDYKSEN TAI VALOKAAREN VAARA</p> <p>Ja USB-laturin sisäänlaittoa ei ole asennettu korvamaan pistorasialdion, liitä maajohtot (PE) yhteen haaroitusrasian kanssa saadakseen jatkuvan jatkuvan kaikkien tämän sähköjärjestelmän pistorasialdion. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.</p>
<p>RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE</p> <p>Si la prise chargeur USB est installée pour remplacer une prise de courant, connecter les fils de terre (PE) ensemble à l'aide d'un bloc de jonction afin d'avoir une continuité de ligne de terre pour toutes les prises de ce circuit électrique.</p> <p>The non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.</p>	<p>OPASNOST OD ELEKTRIČNOG ŠOKA, EKSPLOZIJE ILI ELEKTRIČNOG LUKA</p> <p>Ako je USB priključak za punjač postavljen umjesto utične kutije, spojte zemljane vodiče (PE) sa spojnim blokom kako biste imali kontinuitet zemnog voda za sve utične kutije u ovom strujnom krugu.</p> <p>Nepoštivanje ovih uputa uzrokovat će smrt ili teške ozljede.</p>	<p>ÁRAMÚTÉS, ROBBANÁS ÉS SZIKRAHŰZÁS VESZÉLYE</p> <p>Ha USB töltő-betétre cseréli a kimeneti aljzatot, akkor a föld vezetékeket (PE) kössze össze csatlakozó tömbtel, hogy a villamos áramvétel valamennyi kimeneti aljzattal biztosított legyen a földvezeték folytonossága.</p> <p>Az utasítások betartásának elmulasztása halál, vagy súlyos sérülést okoz.</p>

⚠️ ⚠️ ҚАҒЫПТИ / PAVOJUS / BĪSTAMS / GEVAAR / FARE / NIEBEZPIECZYSTWO

<p>ТОҚ СОҒУ, ЖАРЫЛЫС НЕМЕСЕ ДОҒА ЖАРҚЫЛЫ ҚАҒЫП БАР</p> <p>Егер розетка орнына пайдаланылатын USB зарядтағыш ұясы орнатылған болса, осы электр желісінің барлық розеткалары үшін жерге қосылу желісі үшіндік жұмыс істеуі үшін жерге тұтықатыр сымдарын (PE) байланыс блогымен бірге жалғанды.</p> <p>Бұл нұсқауларды орындамау өлімге немесе ауыр жарақатқа әкеледі.</p>	<p>ELEKTROS SMŪGIO, SPROGIMO ARBA ELEKTROS LANKO PAVOJUS</p> <p>Jei USB įkroviklio jungtis įtaisyta kištukiniam lizdui pakeisti, įžeminimo laidus (PE) jungkite kartu su jungiamąja dėžute, kad užtikrintumėte įžeminimo linijos vientisumą visiems šios elektros grandinės kištukiniams lizdams.</p> <p>Nesilaikant šių nurodymų kyla mirties ar rimtų sužalojimų pavojus.</p>	<p>ELEKTRISKÁS STRÁVAS TRIECIENA, SPRÁDZIENA VAI ELEKTRISKÁ LOKA APRAUDEJIMUS</p> <p>Ja USB lādētāja piķānsi uzstāda, lai aizstātu kontaktrozeti, zemējuma vadi (PE) jāsavieno kopā, izmantojot savienotājspbloku, lai iedģārdī nodrošinātu visu kontaktrozēšu zemējuma slēģuma nepārtrauktību attiecīgajā elektriskajā ķēdē.</p> <p>Šo norādījumu neievērošanas gadījumā var iestāties nāve vai rasties nopietns savainojums.</p>
<p>GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN, ONTPLOFFING EN VLAMBOGEN</p> <p>Als de USB-inbouwlader geïnstalleerd wordt ter vervanging van een wandcontactdoos dienen de aarddraden (PE) met een aansluitblok verbonden te worden om verzekerd te blijven van de continuïteit van de aardgeleiding van alle contactdozen van dit elektrische circuit.</p> <p>Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel of de dood.</p>	<p>FARE FOR ELEKTRISK STØT, EKSPLOSJON ELLER LYSBUE</p> <p>Dersom USB-laderinnsatsen installeres som en erstatning til en stikkontakt, skal jordledningene (PE) kobles sammen med en koblingsenhet slik at man oppnår jordlinjekontinuitet for alle stikkontaktene på dette elektriske kretslepet.</p> <p>Hvis disse instruksjonene ikke følges, vil det medføre dødsfall eller alvorlig personskade.</p>	<p>ZAGROŽENJE PORAZENIEM, PRADEM, WYBUHEM LUB WYŁADOWANIEM LUKU ELEKTRYCZNEGO</p> <p>Jeżeli moduł ładujący z wejściami USB jest zainstalowany w miejsce gniazda, przewody uzimieniowe (PE) należy podłączyć razem z łączówką, aby zapewnić ciągłość przewodów uzimieniowych dla wszystkich zacisków tego obwodu elektrycznego.</p> <p>Nieprzestrzeganie tych instrukcji spowoduje śmierć lub ciężkie obrażenia.</p>

⚠ ⚠ PERIGO / PERICOL / ОПАСНОСТЬ / NEBEZPEČENSTVO / NEVARNOST / ОПАСНОСТЬ

RISCO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOÇÃO OU ARCO ELÉTRICO

Se a inserção para carregador USB for instalada para substituir uma tomada de corrente, conectar os fios de terra (PE) juntamente com um bloco de junção a fim de obter a continuidade da linha de ligação à terra para todas as tomadas deste circuito elétrico.
A não observância destas instruções resultará em morte, ou ferimentos graves.

PERICOL DE ȘOCURI ELECTRICE, EXPLOZII SAU ARCURI ELECTRICE

Dacă intrarea pentru încărcător USB este montată în locul unei prize, conectați firele de împământare (PE) împreună cu un bloc de conexiuni pentru a avea continuitate pe circuitul de împământare pentru toate prizele electrice ale acestui circuit electric.
Nerespectarea acestor instrucțiuni va duce la deces sau vătămare gravă.

ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ДУГОВОГО РАЗРЯДА

Если USB-розетка предназначена для замены обычной силовой розетки, подключите провода заземления (PE) к клеммной панели, чтобы все розетки в этой цепи были заземлены.
Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезной травме.

RIZIKO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRŮDOM, VÝBUCHU ALEBO ZÁSAHU OBLÚKOVÝM BLESKOM

V prípade, že sa vložka USB najbýkajú montuje s cieľom výmeny zásuvky, pripojte káble uzemnenia (PE) spolu so spojovacím blokom, aby sa dodržala celistvosť uzemnenia všetkých zásuviek v tomto elektrickom okruhu.
Nedodržanie týchto pokynov bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA, EKSPLOZIJE ALI PRESKOKA ISKRE

Če boste navadno vtičnico zamenjali z vtičnico za napajanje naprav USB, priključite ozemljilni žiči v razdelilnik, da ohranite povezavo vseh vtičnic v tem električnem tokokrogu z zemeljskim vodnikom.
Neupoštevanje teh navodil lahko privede do smrti ali hudih telesnih poškodb.

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA, EKSPLOZIJE ILI ELEKTRIČNIH LUKOVA

Ako se umetak USB punjača instalira tako da zameni utičnicu, povežite uzemljenje zajedno sa spojnim blokom tako da postoji neprekidno uzemljenje za sve utičnice u ovom električnom kolu.
Ukoliko ne poštuje ova uputstva, doći će do smrti ili teške povrede.

⚠ ⚠ FARA / TEHLIKE / НЕБЕЗПЕЧНО

RISK FÖR ELSTÖTAR, EXPLOSION ELLER ÖVERSLAG

Om USB-laddningsansatsen installeras för att ersätta en stickkontakt, skall jordledningarna (PE) kopplas samman med en kopplingsenhet så att man uppnår en jordledningkontinuitet för alla stickkontakterna i denna strömkrets.
Om inte anvisningarna följs uppstår livsfara eller risk för allvarliga personskador.

ELEKTRİK ÇARPMASI, PATLAMA YA DA ARK PARLAMA TEHLİKESİ

USB şarj cihazı ek parçası bir prizın yerini alması için takılırsa, bu elektrik devresinin tüm prizleri için toprak hattı sürekliliği sağlamak amacıyla bir bağlantı bloğu ile birlikte toprak kablolarını (PE) bağlayın.
Bu talimatları uymaması, ölüme veya ağır yaralanmalara yol açacaktır.

НЕБЕЗПЕКА УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, ВИБУХУ АБО ВИНИКНЕННЯ ДУГОВОГО РОЗРЯДУ

Якщо USB-розетка призначена для заміни звичайної силової розетки, під'єднайте проводи заземлення (PE) до клемної панелі, щоб усі розетки цього кола було заземлено.
Невиконання цих інструкцій призведе до смерті або серйозних травм.

en Connection
es Conexión
kk Байланыс
pt Ligação
sv Anslutning

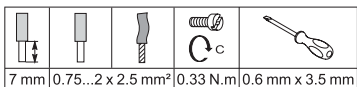
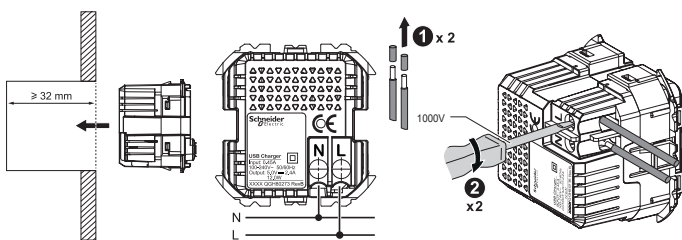
bg Съвързване
et Ühendus
lt prijungimas
ro conectare
tr Bağlantı

bs Spajanje
fi Liitântä
lv Pieslēgšana
ru Подключение
uk Під'єднання

cs Připojení
fr Connexion
nl Aansluiting
sk Pripojenie

de Anschluss
hr Spajanje
no Tilkobling
sl Priključitev

el Σύνδεση
pl Csalakoztatás
pl Podłączenie
sr Veza



en Use
es Uso
kk Қолдану
pt Uso
sv Användning

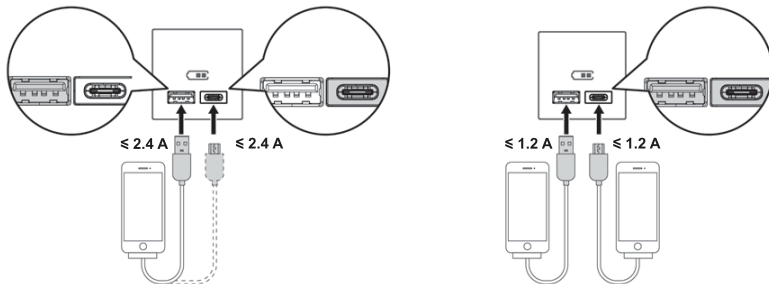
bg Употреба
et Kasutusala
lt Naudojimas
ro Utilizare
tr Kullanım

bs Upotreba
fi Käyttö
lv Lietošana
ru Использование
uk Використання

cs Použití
fr Utilisation
nl Gebruik
sk Použitie

de Verwendung
hr Upotreba
no Bruk
sl Uporaba

el Χρήση
hu Használat
pl Zastosowanie
sr Upotreba



Technical characteristics

Maximal input voltage:
USB output voltage:
Nominal output current:
Maximum output power:
Expected lifetime:
Overvoltage category:
Isolation class:
Average active efficiency:
Efficiency at low loads (10%):
No-load power consumption:

100-240 V~ ±10 %
5 V~ ±5 %
Maximum currents is 2.4 A if only one output port used, share the maximum 2.4 A current if use both ports 12 W
3000h for output power 12 W
Class II
> 82.0 %
> 70.0 %
< 0.075 W

Technický popis

Jmenovitý vstupní napětí:
Výstupní napětí USB:
Nominální výstupní proud:
Maximální výstupní výkon:
Předpokládaná životnost:
Kategorie přetížení:
Třída ochrany:
Průměrná aktivní účinnost:
Účinnost při nízkém zatížení (10%):
Spotřeba energie bez zatížení:

100-240 V~ ±10 %
5 V~ ±5 %
Maximální proud je 2.4 A je-li využít jeden výstupní port. Při využití obou výstupních portů je třeba maximálně sdílet 2.4 A.
12 W
30 000 hod při výstupním výkonu 12 W
OV C II
II
> 82,0 %
> 70,0 %
< 0,075 W

Características técnicas

Voltage nominal de entrada:
Voltage de salida USB:
Corriente nominal de salida:
Energía de salida máxima:
Vida útil estimada:
Categoría de sobrecarga:
Categoría de aislamiento:
Eficiencia activa promedio:
Eficiencia a baja carga (10%):
Consumo de energía sin carga:

100-240 V~ ±10 %
5 V~ ±5 %
Corriente máxima es 2.4 A si solo se usa un puerto de salida. Si se utilizan ambos puertos, se comparten la corriente máxima de 2.4 A.
12 W
30 000 h para una energía de salida de 12 W
OV C II
Class II
> 82.0 %
> 70.0 %
< 0.075 W

Caractéristiques techniques

Tension d'entrée nominale:
Tension de sortie USB:
Courant de sortie nominal:
Puissance de sortie maximale:
Durée de vie attendue:
Catégorie de surtension:
Classe d'isolation:
Rendement actif moyen:
Rendement à faible charge (10%):
Consommation électrique à vide:

100-240 V~ ±10 %
5 V~ ±5 %
Le courant maximal est de 2.4 A si un seul port de sortie est utilisé. Si les deux ports sont utilisés, le courant maximal de 2.4 A est partagé si les deux ports sont utilisés.
12 W
30 000 h pour la puissance de sortie de 12 W
OV C II
Class II
> 82.0 %
> 70.0 %
< 0.075 W

Технически характеристики

Номинално входно напрежение:
Изходно напрежение USB:
Номинален изходен ток:
Максимална изходна мощност:
Ожидана продължителност на живот:
Категория на претоварване:
Клас на безопасност:
Средна активна ефективност:
Ефективност при ниско натоварване (10%):
Изходна мощност без натоварване:

100-240 V~ ±10 %
5 V~ ±5 %
Максимален ток е 2.4 A ако се използва само един изходен порт. При използване на двата изхода е необходимо да се сподели максимално 2.4 A ток.
12 W
30 000 h при изходна мощност 12 W
OV C II
Клас II
> 82,0 %
> 70,0 %
< 0,075 W

Technische eigenschappen

Nominale ingangsspanning:
USB uitgangsspanning:
Nominale uitgangsstroom:
Maximale uitgangsvoeding:
Verwachte levensduur:
Overspanningscategorie:
Isolatieklasse:
Gemiddelde efficiëntie bij belasting:
Efficiëntie bij lage belasting (10%):
Verbruik bij geen belasting:

100-240 V~ ±10 %
5 V~ ±5 %
De maximale stroomsterkte bedraagt 2.4 A als u gebruik van één uitgangsport, deel de maximale stroomsterkte 2.4 A bij gebruik van beide poorten.
12 W
30000 uur bij uitgangsvoeding 12 W
OV C II
Klasse II
> 82.0 %
> 70.0 %
< 0.075 W

Características técnicas

Tensão nominal de entrada:
Tensão de saída USB:
Corrente nominal de saída:
Potência máxima de saída:
Vida útil prevista:
Categoria de sobrecarga:
Classe de isolamento:
Eficiência ativa média:
Eficiência a baixa carga (10%):
Consumo de energia sem carga:

100-240 V~ ±10 %
5 V~ ±5 %
A corrente máxima é de 2.4 A se uma única porta de saída for utilizada, e ambas as portas forem utilizadas, dividir a corrente máxima de 2.4 A.
12 W
30000 h para potência de saída 12 W
OV C II
Classe II
> 82.0 %
> 70.0 %
< 0.075 W

Technické charakteristiky

Nominální vstupní napětí:
Výstupní napětí USB:
Nominální výstupní proud:
Maximální výstupní výkon:
Očekávaná životnost:
Kategorie přetížení:
Třída ochrany:
Průměrná aktivní účinnost:
Účinnost při nízkém zatížení (10%):
Spotřeba energie bez zatížení:

100-240 V~ ±10 %
5 V~ ±5 %
Pokiaľ je využít jeden výstupný port, maximálny prúd je 2.4 A. Pri použití oboch výstupných portov je potrebné maximálne zdieľať 2.4 A.
12 W
30 000 h pri výstupnom výkonu 12 W
OV C II
II
> 82,0 %
> 70,0 %
< 0,075 W

Техника data

Nominale ingangsspanning:
USB uitgangsspanning:
Nominale uitgangsstroom:
Maximale uitgangsvoeding:
Verwachte levensduur:
Overspanningscategorie:
Isolatieklasse:
Gemiddelde efficiëntie bij belasting:
Efficiëntie bij laag belasting (10%):
Stroomverbruik utan belasting:

100-240 V~ ±10 %
5 V~ ±5 %
Maximal strøm er 2.4 A om bare en utgangsport anvendes, dels del maksimal strøm 2.4 A utbruges ved anvendelse af både portene.
12 W
30 000 timer for en udgangseffekt på 12 W
OV C II
Klasse II
> 82.0 %
> 70.0 %
< 0.075 W

Технически характеристики

Номинално входно напрежение:
Изходно напрежение USB:
Номинален изходен ток:
Максимална изходна мощност:
Ожидана продължителност на живот:
Категория на претоварване:
Клас на безопасност:
Средна активна ефективност:
Ефективност при ниско натоварване (10%):
Изходна мощност без натоварване:

100-240 V~ ±10 %
5 V~ ±5 %
Максималният ток е 2.4 A, ако се използва само един изходен порт. При използване на двата изхода е необходимо да се сподели максимално 2.4 A ток (разделете се на два).
12 W
30000 h за изходна мощност 12 W
OV C II
Клас II
> 82,0 %
> 70,0 %
< 0,075 W

Technische Eigenschaften

Eingangsspannung:
USB-Ausgangsspannung:
Ausgangsstrom:
Eingangsspannung:
Ausgangsspannung:
Ausgangsstrom:
Maximale Ausgangsleistung:
Nennlebensdauer:
Überspannungskategorie:
Isolationsklasse:
Durchschnittliche aktive Effizienz:
Wirkungsgrad bei geringer Last (10%):
Leerlaufstromverbrauch:

100-240 V~ ±10 %
5 V~ ±5 %
Die maximale Stromstärke beträgt 2.4 A, wenn ein einzelner Ausgangsport benutzt wird. Werden beide Ports benutzt, die maximale Stromstärke von 2.4 A auf beide Ports verteilen.
12 W
30000 Std. bei einer Ausgangsleistung von 12 W
OV C II
Klasse II
> 82.0 %
> 70.0 %
< 0.075 W

Технически характеристики

Номинално входно напрежение:
Изходно напрежение USB:
Номинален изходен ток:
Максимална изходна мощност:
Ожидана продължителност на живот:
Категория на претоварване:
Клас на безопасност:
Средна активна ефективност:
Ефективност при ниско натоварване (10%):
Изходна мощност без натоварване:

100-240 V~ ±10 %
5 V~ ±5 %
Ако е използвана само една изходна линия, максималният ток е 2.4 А. Ако са използвани и двете изходни линии, максималният ток е 2.4 А и трябва да се разпредели между двете.
12 W
30 000 h при изходна мощност 12 W
OV C II
Клас II
> 82,0 %
> 70,0 %
< 0,075 W

Технически характеристики

Номинално входно напрежение:
Изходно напрежение USB:
Номинален изходен ток:
Максимална изходна мощност:
Ожидана продължителност на живот:
Категория на претоварване:
Клас на безопасност:
Средна активна ефективност:
Ефективност при ниско натоварване (10%):
Изходна мощност без натоварване:

100-240 V~ ±10 %
5 V~ ±5 %
Максималната изходна мощност е 2.4 А, ако се използва само един изходен порт. При използване на двата изхода е необходимо да се сподели максимално 2.4 А ток.
12 W
30 000 h при изходна мощност 12 W
OV C II
Клас II
> 82,0 %
> 70,0 %
< 0,075 W

Технически характеристики

Номинално входно напрежение:
Изходно напрежение USB:
Номинален изходен ток:
Максимална изходна мощност:
Ожидана продължителност на живот:
Категория на претоварване:
Клас на безопасност:
Средна активна ефективност:
Ефективност при ниско натоварване (10%):
Изходна мощност без натоварване:

100-240 V~ ±10 %
5 V~ ±5 %
Die maximale Stromstärke beträgt 2.4 A, wenn ein einzelner Ausgangsport benutzt wird. Werden beide Ports benutzt, die maximale Stromstärke von 2.4 A auf beide Ports verteilen.
12 W
30 000 h bei einer Ausgangsleistung von 12 W
OV C II
Klasse II
> 82.0 %
> 70.0 %
< 0.075 W

Technische eigenschappen

Nominale ingangsspanning:
USB uitgangsspanning:
Nominale uitgangsstroom:
Maximale uitgangsvoeding:
Verwachte levensduur:
Overspanningscategorie:
Isolatieklasse:
Gemiddelde efficiëntie bij belasting:
Efficiëntie bij lage belasting (10%):
Verbruik bij geen belasting:

100-240 V~ ±10 %
5 V~ ±5 %
Maximal strøm er 2.4 A om bare en utgangsport anvendes, dels del maksimal strøm 2.4 A utbruges ved anvendelse af både portene.
12 W
30 000 timer for en udgangseffekt på 12 W
OV C II
Klasse II
> 82.0 %
> 70.0 %
< 0.075 W

Características técnicas

Tensão de entrada nominal:
Tensão de saída USB:
Corrente nominal de saída:
Potência máxima de saída:
Vida útil prevista:
Categoria de sobrecarga:
Classe de isolamento:
Eficiência ativa média:
Eficiência a baixa carga (10%):
Consumo de energia fora sobrecarga:

100-240 V~ ±10 %
5 V~ ±5 %
A corrente máxima é de 2.4 A se uma única porta de saída for utilizada, e ambas as portas forem utilizadas, dividir a corrente máxima de 2.4 A.
12 W
30 000 h para potência de saída 12 W
OV C II
Classe II
> 82.0 %
> 70.0 %
< 0.075 W

Technické charakteristiky

Nominální vstupní napětí:
Výstupní napětí USB:
Nominální výstupní proud:
Maximální výstupní výkon:
Očekávaná životnost:
Kategorie přetížení:
Třída ochrany:
Průměrná aktivní účinnost:
Účinnost při nízkém zatížení (10%):
Spotřeba energie bez zatížení:

100-240 V~ ±10 %
5 V~ ±5 %
Pokiaľ je využít jeden výstupný port, maximálny prúd je 2.4 A. Pri použití oboch výstupných portov je potrebné maximálne zdieľať 2.4 A.
12 W
30 000 h pri výstupnom výkonu 12 W
OV C II
II
> 82,0 %
> 70,0 %
< 0,075 W

Технически характеристики

Номинално входно напрежение:
Изходно напрежение USB:
Номинален изходен ток:
Максимална изходна мощност:
Ожидана продължителност на живот:
Категория на претоварване:
Клас на безопасност:
Средна активна ефективност:
Ефективност при ниско натоварване (10%):
Изходна мощност без натоварване:

100-240 V~ ±10 %
5 V~ ±5 %
Максималната изходна мощност е 2.4 А, ако се използва само един изходен порт. При използване на двата изхода е необходимо да се сподели максимално 2.4 А ток.
12 W
30 000 h при изходна мощност 12 W
OV C II
Клас II
> 82,0 %
> 70,0 %
< 0,075 W

Технически характеристики

Номинално входно напрежение:
Изходно напрежение USB:
Номинална изходна струя:
Максимална изходна мощност:
Ожидана продължителност на живот:
Категория на претоварване:
Клас на безопасност:
Средна активна ефективност:
Ефективност при ниско натоварване (10%):
Изходна мощност без натоварване:

100-240 V~ ±10 %
5 V~ ±5 %
Максималната изходна струя е 2.4 А ако се користи само един изходен порт.
12 W
30 000 h за изходна струя 12 W
OV C II
Клас II
> 82,0 %
> 70,0 %
< 0,075 W

Технически характеристики

Номинално входно напрежение:
Изходно напрежение USB:
Номинална изходна струя:
Максимална изходна мощност:
Ожидана продължителност на живот:
Категория на претоварване:
Клас на безопасност:
Средна активна ефективност:
Ефективност при ниско натоварване (10%):
Изходна мощност без натоварване:

100-240 V~ ±10 %
5 V~ ±5 %
Максималната изходна струя е 2.4 А ако се користи само един изходен порт.
12 W
30 000 h за изходна струя 12 W
OV C II
Клас II
> 82,0 %
> 70,0 %
< 0,075 W

Технически характеристики

Номинално входно напрежение:
Изходно напрежение USB:
Номинална изходна струя:
Максимална изходна мощност:
Ожидана продължителност на живот:
Категория на претоварване:
Клас на безопасност:
Средна активна ефективност:
Ефективност при ниско натоварване (10%):
Изходна мощност без натоварване:

100-240 V~ ±10 %
5 V~ ±5 %
Максималната изходна струя е 2.4 А ако се користи само един изходен порт.
12 W
30 000 h за изходна струя 12 W
OV C II
Клас II
> 82,0 %
> 70,0 %
< 0,075 W

Технически характеристики

Номинално входно напрежение:
Изходно напрежение USB:
Номинална изходна струя:
Максимална изходна мощност:
Ожидана продължителност на живот:
Категория на претоварване:
Клас на безопасност:
Средна активна ефективност:
Ефективност при ниско натоварване (10%):
Изходна мощност без натоварване:

100-240 V~ ±10 %
5 V~ ±5 %
Максималната изходна струя е 2.4 А ако се користи само един изходен порт.
12 W
30 000 h за изходна струя 12 W
OV C II
Клас II
> 82,0 %
> 70,0 %
< 0,075 W

Технически характеристики

Номинално входно напрежение:
Изходно напрежение USB:
Номинална изходна струя:
Максимална изходна мощност:
Ожидана продължителност на живот:
Категория на претоварване:
Клас на безопасност:
Средна активна ефективност:
Ефективност при ниско натоварване (10%):
Изходна мощност без натоварване:

100-240 V~ ±10 %
5 V~ ±5 %
Максималната изходна струя е 2.4 А ако се користи само един изходен порт.
12 W
30 000 h за изходна струя 12 W
OV C II
Клас II
> 82,0 %
> 70,0 %
< 0,075 W

Технически характеристики

Номинално входно напрежение:
Изходно напрежение USB:
Номинална изходна струя:
Максимална изходна мощност:
Ожидана продължителност на живот:
Категория на претоварване:
Клас на безопасност:
Средна активна ефективност:
Ефективност при ниско натоварване (10%):
Изходна мощност без натоварване:

100-240 V~ ±10 %
5 V~ ±5 %
Максималната изходна струя е 2.4 А ако се користи само един изходен порт.
12 W
30 000 h за изходна струя 12 W
OV C II
Клас II
> 82,0 %
> 70,0 %
< 0,075 W

Технически характеристики

Номинално входно напрежение:
Изходно напрежение USB:
Номинална изходна струя:
Максимална изходна мощност:
Ожидана продължителност на живот:
Категория на претоварване:
Клас на безопасност:
Средна активна ефективност:
Ефективност при ниско натоварване (10%):
Изходна мощност без натоварване:

100-240 V~ ±10 %
5 V~ ±5 %
Максималната изходна струя е 2.4 А ако се користи само един изходен порт.
12 W
30 000 h за изходна струя 12 W
OV C II
Клас II
> 82,0 %
> 70,0 %
< 0,075 W

Технически характеристики

Номинално входно напрежение:
Изходно напрежение USB:
Номинална изходна струя:
Максимална изходна мощност:
Ожидана продължителност на живот:
Категория на претоварване:
Клас на безопасност:
Средна активна ефективност:
Ефективност при ниско натоварване (10%):
Изходна мощност без натоварване:

100-240 V~ ±10 %
5 V~ ±5 %
Максималната изходна струя е 2.4 А ако се користи само един изходен порт.
12 W
30 000 h за изходна струя 12 W
OV C II
Клас II
> 82,0 %
> 70,0 %
< 0,075 W

Технически характеристики

Номинално входно напрежение:
Изходно напрежение USB:
Номинална изходна струя:
Максимална изходна мощност:
Ожидана продължителност на живот:
Категория на претоварване:
Клас на безопасност:
Средна активна ефективност:
Ефективност при ниско натоварване (10%):
Изходна мощност без натоварване:

100-240 V~ ±10 %
5 V~ ±5 %
Максималната изходна струя е 2.4 А ако се користи само един изходен порт.
12 W
30 000 h за изходна струя 12 W
OV C II
Клас II
> 82,0 %
> 70,0 %
< 0,075 W

Schneider Electric Industries SAS
35, rue Joseph Monier - CS 30323
F - 92506 Reuil Malmaison Cedex
www.schneider-electric.com

Соответствует техническим регламентам «О безопасности низковольтного оборудования», «О электромагнитной совместимости оборудования электромагнитного излучения» и «О безопасности электрических сетей»
Технически характеристики соответствуют техническим регламентам Евразийского союза

Уполномоченный поставщик в РФ:
АО «Шнейдер Электрик»
Адрес: Москва, ул. Давыдовская, д. 12, корпус 1
Тел: +7 (495) 777 99 88
Факс: +7 (495) 777 99 84
www.schneider-electric.ru

